

Refren Psalmu:

Uwielbią Pana wszystkie ludy ziemi

Rozważania Niedzielne



"Christus mansionem benedicat"

Mędrcy, o których wspomina dzisiejsza Ewangelia, wybrali się w długą drogę na spotkanie z Chrystusem. Przybyli, aby oddać Mu pokłon i obdarzyć tym, co mieli najcenniejsze. Zdecydowali się na oderwanie się od swojej codzienności oraz ryzyko podróży, która zawsze wiązała się z różnego rodzaju niedogodnościami i niebezpieczeństwami, aby spotkać Nowonarodzonego. Choć tradycyjnie zwiemy ich Kacprem, Melchiorem i Baltazarem, to nic nie wskazuje na to, że takie nosili imiona. W nich Chrystus objawia się całemu światu, który przyszedł zbawić. Abyśmy mogli odkryć objawiającego się nam Boga, musimy przyjąć zaproszenie wyjścia Mu na spotkanie. Gdy dziś znaczyć będziemy nasze domy literami C+M+B, pamiętajmy, że są one inicjałami łacińskiej frazy *Christus mansionem benedicat*, 'niech Chrystus błogosławi temu domowi', która jest nie tylko prośbą o błogosławieństwo, ale także zaproszeniem Chrystusa pod nasz dach i zachętą do wyruszenia z Nim w drogę.

Chryste, Ty pragniesz zostać poznany przez wszystkich ludzi. Spraw, prosimy, aby nasze życie, przeniknięte Twoim światłem, wskazywało innym drogę do Ciebie.



Pokłon Mędrców ze Wschodu złożony Dzieciątku Jezus, opisywany w Ewangelii przez św. Mateusza (Mt 2, 1-12), symbolizuje pokłon świata pogan, wszystkich ludzi, którzy klękają przed Bogiem Wcielonym.

Uroczystość Objawienia Pańskiego należy do pierwszych, które uświęcił Kościół. Na Wschodzie pierwsze jej ślady spotykamy już w III w. Tego właśnie dnia obchodził Kościół grecki święto Bożego Narodzenia, ale w treści znacznie poszerzonej: jako uroczystość Epifanii, czyli zjawienia się Boga na ziemi w tajemnicy wcielenia. Na Zachodzie uroczystość Objawienia Pańskiego datuje się od końca IV w. (oddzielnie od Bożego Narodzenia).

W Trzech Magach pierwotny Kościół widzi siebie, świat pogański, całą rodzinę ludzką, wśród której zjawił się Chrystus, a która w swoich przedstawicielach przychodzi z krańców świata złożyć Mu pokłon. Uniwersalność zbawienia akcentują także: sama nazwa święta, jego wysoka ranga i wszystkie teksty liturgii dzisiejszego dnia.

Ogłoszenia / Announcements

Parafian i gości zapraszamy na Opłatek Parafialny w **niedzielę 20 stycznia** po Mszy Św. o godz. 11:00. Panie proszone są, jak każdego roku, o przyniesienie ciasta. Dziękujemy.



Your gift to God and our Parish

December 30, 2018

Sunday Offerings: \$ 1, 585

Heartfelt thank you for your generous support of the Church. *God bless! Bóg zapłać!*

EPIPHANY OF THE LORD, JANUARY 6, 2019

Psalm Refrain:

Lord, every nation on earth will adore you

Reflection

The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.



Like every year, we are organizing the annual parish Christmas lunch - "Oplatek." Please join us after 11:00 am Mass on **Sunday January 20th**, where we will be serving a traditional Polish meal and singing Polish Christmas carols in the church hall. All are warmly invited to attend!

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

Intencja Rodziny Żywego Różańca na miesiąc styczeń:
„O pokój na świecie”

Sunday, January 6, 2019

9:00 am

- ❖ In thanksgiving and with prayers for God's care for Rafat and family, along with Justyna and her family – Requested by parents

11:00 am

- ❖ Za † Edwarda Kantor w 1 rocznicę śmierci – Od żony, synów Artura i Piotra wraz z rodziną
- ❖ Za † Lucjana Sanigórskiego
- ❖ Za † Stefanię Paszkiewicz i Marka Suchowskiego
- ❖ Za † Kazimierę Ostrowską – Od syna Jerzego
- ❖ Za † rodziców Irenę i Mieczysława Mierzwa – Od córki z rodziną
- ❖ O łaskę i błogosławieństwo Boże dla pewnej osoby w rocznicę Chrztu Św.
- ❖ O łaskę Bożą, zdrowie i opiekę Matki Bożej dla Sylwestra z okazji imienin – Od Zofii

Wednesday, January 9, 2019

7:00 pm

- ❖ O łaskę zdrowia i Boże błogosławieństwo dla Ireny

Friday, January 11, 2019

7:00 pm

- ❖ Za zmarłych w czyśćcu cierpiących

Saturday, January 12, 2019

9:00 am

- ❖ Dzięczynna za wszelkie otrzymane łaski z prośbą o Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej na dalsze lata – Od Janiny Wiktoro

Sunday, January 13, 2019

9:00 am

- ❖ In thanksgiving for graces received and for continuous blessing for Elizabeth and Lucas Cescon – Requested by L.B. Bożek

11:00 am

- ❖ Za † Mieczysława – Od Krystyny
- ❖ Za † Stanisława Romanowskiego w 30 dzień śmierci – Od sióstr z rodzinami
- ❖ Za † Bogdana Krajas – Od rodziny
- ❖ Za † Kazimierę Ostrowską – Od syna Jerzego

Praying with the Church

The Pope's Prayer Intention

Evangelization: That young people, especially in Latin America, follow the example of Mary and respond to the call of the Lord to communicate the joy of the Gospel to the world.